

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

7 AVRIL 1965.

Projet de loi relatif à la pension alimentaire après divorce.

PROJET AMENDE
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 301 du Code civil est remplacé par le texte suivant :

« Le tribunal pourra accorder à l'époux qui a obtenu le divorce, sur les biens et les revenus de l'autre époux, une pension alimentaire lui permettant d'assurer son existence dans des conditions équivalentes à celles dont il bénéficiait durant le mariage.

» Cette pension, qui ne pourra en tout état de cause excéder le tiers des revenus de l'époux débiteur, sera de plein droit et sans nouvelle décision judiciaire, adaptée aux variations du coût de la vie, et pourra être soumise à révision en cas de modification substantielle dans les besoins de l'époux qui l'a obtenue ou dans les ressources de celui qui en est tenu.

R. A 6623.

Voir :

Documents du Sénat :

123 (Session de 1963-1964) : Proposition de loi.
343 (Session de 1963-1964) : Rapport.

Annales du Sénat :

17 et 19 novembre 1964.

Documents de la Chambre des Représentants :

891 (Session de 1964-1965) :
1. Projet transmis par le Sénat;
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

7 avril 1965.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

7 APRIL 1965.

Ontwerp van wet betreffende de uitkering tot levensonderhoud na echtscheiding.

ONTWERP GEAMENDEERD
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 301 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« De rechtbank kan aan de echtgenoot, die de echtscheiding verkregen heeft, uit de goederen en inkomsten van de andere echtgenoot een uitkering tot levensonderhoud toekennen, die hem in staat stelt evengoed in zijn bestaan te voorzien als het geval was tijdens het huwelijk.

» Deze uitkering, die in geen geval een derde van de inkomsten van de tot uitkering gehouden echtgenoot mag te boven gaan, wordt van rechtswege en zonder nieuwe rechterlijke beslissing, aangepast aan de wijzigingen van de kosten van levensonderhoud en kan worden herzien in geval van merkelijke wijziging in de behoeften van de echtgenoot die ze verkregen heeft, of in de inkomsten van de tot uitkering gehouden echtgenoot.

R. A 6623.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

123 (Zitting 1963-1964) : Voorstel van wet.
343 (Zitting 1963-1964) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

17 en 19 november 1964.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

891 (Zitting 1964-1965) :
1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

7 april 1965.

» Elle est non transmissible pour cause de mort aux ayants droit de l'époux débiteur.

» Elle pourra, à tout moment, être convertie en capital de l'accord des parties; cet accord devra être homologué par le tribunal qui a accordé la pension. »

Bruxelles, le 7 avril 1965.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

» In geval van overlijden kan zij niet worden overgedragen aan de rechthebbenden van de tot uitkering gehouden echtgenoot.

» Zij kan te allen tijde door overeenkomst tussen partijen in kapitaal worden omgezet; die overeenkomst moet worden bekrachtigd door de rechtbank die de uitkering heeft toegekend. »

Brussel, 7 april 1965.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

F. HERMANS.